



Številka: 4300-4/2017/3  
Datum: 22. 2. 2017

## DOKUMENTACIJA

<b>Naročnik:</b>	<b>Republika Slovenija, Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, 1000 Ljubljana</b>
<b>Predmet javnega naročila:</b>	<b>Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola</b>
<b>Zaporedna št. javnega naročila:</b>	<b>V4-17/B</b>
<b>Vrsta postopka za oddajo javnega naročila:</b>	<b>Odprti postopek</b>



<b>POVABILO K ODDAJI PONUDBE IN SPLOŠNA NAVODILA PONUDNIKU ZA PRIPRAVO PONUDBE.....</b>	<b>3</b>
1. <b>PODATKI O JAVNEM NAROČILU.....</b>	<b>3</b>
2. <b>OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA TER NAČIN ODDAJE .....</b>	<b>3</b>
3. <b>PODATKI O NAROČNIKU IN UPORABNIKU .....</b>	<b>4</b>
4. <b>ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE .....</b>	<b>4</b>
5. <b>ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB .....</b>	<b>5</b>
6. <b>PRAVNA PODLAGA JAVNEGA NAROČILA.....</b>	<b>5</b>
7. <b>TEMELJNA PRAVILA POSLOVANJA.....</b>	<b>5</b>
8. <b>UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI.....</b>	<b>6</b>
9. <b>MERILO .....</b>	<b>9</b>
10. <b>PONUDBA .....</b>	<b>10</b>
11. <b>OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA .....</b>	<b>15</b>
12. <b>ODSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA.....</b>	<b>15</b>
13. <b>PRAVNO VARSTVO .....</b>	<b>16</b>
14. <b>POGODBA.....</b>	<b>16</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 1 - PONUDBA.....</b>	<b>18</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 2 - SOGLASJE PODIZVAJALCA.....</b>	<b>20</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 3 - POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV POTRDILA IZ KAZENSKE EVIDENCE ZA FIZIČNE OSEBE .....</b>	<b>21</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 4 - POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV PODATKOV ZA PRAVNE OSEBE.....</b>	<b>22</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 5 - SEZNAM REFERENC.....</b>	<b>23</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 6 - IZJAVA REFERENČNEGA NAROČNIKA.....</b>	<b>24</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 7 - VZOREC FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI PO EPGP-758.....</b>	<b>25</b>
<b>OBRAZEC ŠT. 8 - VZOREC FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA ODPRavo NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU PO EPGP-758.....</b>	<b>26</b>
<b>OSNUTEK POGODBE .....</b>	<b>27</b>
<b>IZJAVA PONUDNIKA O IZPOLNJEVANJU TEHNIČNIH POGOJEV V ZVEZI S PONUJENO OPREMO.....</b>	<b>41</b>
<b>TEHNIČNE SPECIFIKACIJE PREDMETA JAVNEGA NAROČILA.....</b>	<b>42</b>
<b>PROSPEKTI, KATALOGI, OPISI, SPECIFIKACIJE PONUJENE OPREME Z DOKAZNO DOKUMENTACIJO .....</b>	<b>47</b>
<b>PROSTORI ZA NAMESTITEV OPREME V SB IZOLA .....</b>	<b>48</b>
<b>POOBLASTILO ZA SODELOVANJE PRI JAVNEM ODPIRANJU PONUDB .....</b>	<b>49</b>



## POVABILO K ODDAJI PONUDBE IN SPLOŠNA NAVODILA PONUDNIKU ZA PRIPRAVO PONUDBE

### 1. PODATKI O JAVNEM NAROČILU

Javno naročilo »**Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola**« bo naročnik, Ministrstvo za zdravje, izvedel skladno z določili Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15; v nadaljnjem besedilu: ZJN-3), drugimi veljavnimi predpisi ter to razpisno dokumentacijo.

Naročnik ne odgovarja za škodo, ki bi utegnila nastati ponudnikom zaradi ne-sklepne pogodbe.

### 2. OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA TER NAČIN ODDAJE

2.1. Javno naročilo se vodi pod oznako: V4-17/B.

2.2. Predmet javnega naročila je nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola.

Naročilo je razdeljeno na 4 sklope, in sicer:

SKLOP 1: Parni sterilizator

SKLOP 2: Termodezinfektor

SKLOP 3: Razna oprema

SKLOP 4: Termodezinfekcijska komora

Predmet naročila obsega v okviru dobave in montaže opreme naslednje */odvisno od sklopa javnega naročila/*:

- dobavo opreme v skladu z zahtevami v tej razpisni dokumentaciji,
- namestitvev in/ali vgradnjo oziroma montažo dobavljene opreme,
- demontaža in ponovna namestitvev stare opreme,
- izvedbo potrebnih GOI del, ki jih zahteva vgradnja in montaža nekatere opreme,
- izvedbo meritev vseh izvedenih instalacij s preverjeno opremo (pooblaščen izvajalci meritev), funkcionalni preizkus vse dobavljene opreme in predložitev ustreznih poročil,
- zagon in preizkus delovanja, preverjanje doseganja zahtevanih parametrov (za opremo, kjer je to predvideno v tehničnih zahtevah),
- predajo vse tehnične dokumentacije za uporabo, obratovanje in za vzdrževanje,
- primopredajo vse dobavljene opreme uporabniku,
- šolanje uporabnikovega osebja,
- odpravo napak v času vsaj 24 mesečnega garancijskega roka, ki začne teči s pismeno primopredajo opreme naročniku/uporabniku po pogodbi,
- izvesti validacijo (SIST EN ISO 17665-1:2006 in SIST-TS CEN EN ISO/TS 17665-2:2009) ob primopredaji opreme in ob izteku 24 mesečnega garancijskega obdobja.
- vzdrževanje opreme v garancijskem roku.

Predmet javnega naročila v okviru vzdrževanja obsega preventivno in korektivno vzdrževanje v garancijskem roku */velja za sklop 1, sklop 2 in sklop 4/*:



1. PREVENTIVNO VZDRŽEVANJE pomeni zagotavljanje izvajanja rednega vzdrževanja, število rednih vzdrževalnih servisov po navodilih proizvajalca, oziroma najmanj 1 mesec po primopredaji, 6 mesecev po primopredaji in nato enkrat letno) vključno z vsemi rezervnimi deli in potrošnim materialom, stroški dela in potnimi stroški; npr.: kontrolo stanja opreme in njene funkcionalnosti, odkrivanje napak in odprava le teh, preverjanje in optimiranje funkcijskih parametrov delovanja, umerjanje in izvedba certificiranih meritev vsaj 4 krat letno, čiščenje in kontrola opreme, izdaja servisnega poročila in nalepka na opremi z datumom in podpisom izvedbe pregleda..
2. KOREKTIVNO VZDRŽEVANJE pomeni servisna popravila/odpravo napak na opremi z zamenjavo iztrošenih, okvarjenih delov in potrošnega materiala za predmetno opremo ter vzpostavitev naprav v fazo pravilnega in brezhibnega delovanja. Servis se opravlja po pozivu uporabnika z vključenimi vsemi rezervnimi deli in potrošnimi materiali ter ostalim potrebnim materialom in drobnim inventarjem za izvajanje storitev, vključno s transportnimi in vsemi ostalimi stroški.
3. VZDRŽEVANJE V GARANCIJSKEM ROKU: v času vsaj 24 mesečnega garancijskega roka mora ponudnik zagotavljati preventivno in korektivno vzdrževanje opreme (točki 1 in 2).

Predmet javnega naročila je samo nova oprema.

Popolni obseg predmeta javnega naročila, vključno z vsemi relevantnimi tehničnimi podatki, zahtevami in pogoji, je podan v Posebnem delu razpisne dokumentacije.

2.3. Rok za izvedbo javnega naročila je 90 dni od sklenitve pogodbe.

2.4. Za oddajo predmetnega naročila se v skladu s 40. členom ZJN-3 izvede odprti postopek.

Ponudnik lahko odda ponudbo za katerikoli sklop, za enega ali več. Ponudnik v obrazcu »Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila – ESPD« (v nadaljnjem besedilu: ESPD) navede, za katere sklope se prijavlja. Kadar to ne bo izrecno označeno, bo naročnik štel, da se ponudnik prijavlja na sklop, za katerega je v obrazec Ponudba in/ali Predračun navedel cene.

Naročnik bo na podlagi pogojev in merila, določenih v razpisni dokumentaciji, za posamezen sklop izbral ponudnika, s katerim bosta z uporabnikom sklenila pogodbo.

### 3. PODATKI O NAROČNIKU IN UPORABNIKU

**Naročnik:** Republika Slovenija, Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, 1000 Ljubljana.

**Uporabnik:** Splošna bolnišnica Izola, Polje 40, 6310 Izola.

### 4. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE

Ponudnik odda ponudbo ter spremembo in umik ponudbe po pošti oziroma kurirski službi na naslov: Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, Ljubljana oziroma osebno v glavno pisarno na naslovu naročnika vsak delovni dan med 8.00 in 16.00 (v petek do 14.30) do dneva in ure, določene kot skrajni rok za oddajo ponudbe.

Ponudba se šteje za pravočasno, če bo predložena osebno v glavno pisarno naročnika ali prispela na zgoraj navedeni naslov naročnika do dne **10. 4. 2017 do 12.00 ure**.



## 5. ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB

Odpiranje ponudb bo dne **10. 4. 2017 ob 13.00 uri** v prostorih Ministrstva za zdravje, Štefanova 5, Ljubljana.

Odpiranje ponudb je javno.

## 6. PRAVNA PODLAGA JAVNEGA NAROČILA

Postopek oddaje javnega naročila se izvaja na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila.

## 7. TEMELJNA PRAVILA POSLOVANJA

### 7.1. Dostop do razpisne dokumentacije

Razpisno dokumentacijo lahko ponudniki dobijo na portalu javnih naročil in spletnih straneh naročnika, na naslovu [http://www.mz.gov.si/si/o\\_ministrstvu/javne\\_objave/javna\\_narocila/](http://www.mz.gov.si/si/o_ministrstvu/javne_objave/javna_narocila/).

Odkupnine za razpisno dokumentacijo ni.

### 7.2. Ogled

Ogled bo omogočen v enem terminu, in sicer **dne 23. 3. 2017** po predhodni pisni najavi, ki prispe na e-naslov kontaktne osebe pooblaščenca naročnika: [zoran.poglajen@gov.si](mailto:zoran.poglajen@gov.si) najmanj 1 dan pred datumom ogleda.

Zbirno mesto je pred vhodom v SB Izola ob 10:00 uri.

### 7.3. Obvestila in pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko portala javnih naročil.

Naročnik bo odgovoril na vsa vprašanja ponudnikov, ki jih bo prejel preko Portala javnih naročil, najpozneje do dne **6. 4. 2017**, pod pogojem, da je bilo vprašanje posredovano do dne **3. 4. 2017 do 10.00 ure**. Na zahteve za pojasnila oz. druga vprašanja v zvezi z javnim naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik poziva potencialne ponudnike, da zaradi lažje sledljivosti in preglednosti pri zastavljanju vprašani navedejo, na kateri sklop in na katero postavko iz sklopa se vprašanje nanaša.

### 7.4. Spremembe in dopolnitve dokumentacije

Naročnik lahko spremeni ali dopolni razpisno dokumentacijo.



Naročnik bo, če bo ocenil, da ponudnik v razpisanem roku ne bo uspel dopolniti svoje ponudbe, rok za oddajo ponudbe ustrezno podaljšal, pravice naročnika in ponudnika pa bodo v takem primeru vezane na novi rok.

Spremembe in dopolnitve razpisne dokumentacije so sestavni del razpisne dokumentacije.

## 8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI

Za ugotavljanje sposobnosti mora ponudnik izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje.

Ob predložitvi ponudbe bo naročnik namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, v skladu z 79. členom ZJN-3, sprejel ESPD, ki vključuje posodobljeno lastno izjavo, kot predhodni dokaz v zvezi s točkami 8.1.-8.3. teh navodil. Naročnik bo lahko kadarkoli med postopkom ponudnike pozval, da predložijo vsa dokazila ali del dokazil v zvezi z navedbami v ESPD. Gospodarski subjekt mora v obrazcu ESPD navesti vse informacije, na podlagi katerih bo naročnik potrdil ali pridobil druge informacije v nacionalni bazi podatkov, ter v predmetnem obrazcu podati soglasje, da dokazila pridobi naročnik.

Naročnik bo pred oddajo javnega naročila od ponudnikov zahteval, da predložijo najnovejša dokazila (potrdila, izjave), kot dokaz neobstoja razlogov za izključitev iz točke 8.1. teh navodil ponudnikom in kot dokaz izpolnjevanja pogojev za sodelovanje iz točk 8.2.-8.3. teh navodil ponudnikom.

Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju izključitvenih razlogov iz točke 8.1. teh navodil in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz točk 8.2.-8.3. teh navodil predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.

V kolikor ponudnik nima sedeža v Republiki Sloveniji in ne more pridobiti in predložiti zahtevanih dokumentov, ker država v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če pa ta v državi, v kateri ima ponudnik svoj sedež ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež. Gospodarski subjekti s sedežem v tuji državi morajo izpolnjevati enake pogoje kot gospodarski subjekti s sedežem v Republiki Sloveniji. Kadar ima ponudnik sedež v tuji državi, mora v ESPD obrazec pod točko "B. Informacije o predstavnikih gospodarskega subjekta" v okence "druge informacije" navesti svojega pooblaščenca ali pooblaščenca za vročitve v skladu z Zakonom o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10 in 82/13; v nadaljevanju: ZUP). V kolikor tega ne bo storil, mu bo po uradni dolžnosti postavljen pooblaščenec za vročitve oz. začasni zastopnik, v skladu s 4. odstavkom 89. člena ZUP. /Določba se smiselno uporablja tudi za podizvajalca s sedežem v tuji državi./

Za skupne ponudbe in ponudbe s podizvajalci je potrebno upoštevati še točki 10.3.1. (Skupna ponudba) in 10.3.2. (Ponudba s podizvajalci) teh navodil.

### 8.1. Razlogi za izključitev

8.1.1. Gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, ni bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3.



V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

**DOKAZILO:**

izpolnjen **obrazec »ESPD«** za vse gospodarske subjekte v ponudbi  
**in**

**pooblastila** za pridobitev podatkov iz kazenske evidence (za vse gospodarske subjekte v ponudbi in za vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta vključno z vsemi osebami, ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje, odločanje ali nadzor, navedene v obrazcu ESPD).

**OPOMBA:** Oseba, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor, lahko s podpisom ESPD obrazca poda soglasje za pridobitev podatkov iz kazenske evidence. Ob podpisu mora biti jasno navedeno, na katero osebo se podpis nanaša. Soglasje se poda v obrazcu ESPD (četrti del sklepnih izjav v Delu VI). V tem primeru ni potrebno izpolnjevati pooblastila za pridobitev podatkov iz kazenske evidence.

Ponudnik lahko potrdila iz Kazenske evidence priloži tudi sam. Tako predložena potrdila morajo odražati zadnje stanje. V primeru, da navedena potrdila predloži ponudnik sam, mu ni potrebno prilagati v tej točki zahtevanih pooblastil.

- 8.1.2. Gospodarski subjekt mora na dan oddaje ponudbe izpolnjevati obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, v vrednosti 50 eurov ali več. Gospodarski subjekt mora imeti na dan oddaje ponudbe predložene vse obračune davčnih odtegljajev iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let od dne oddaje ponudbe.

**DOKAZILO:**

izpolnjen **obrazec »ESPD«** za vse gospodarske subjekte v ponudbi

- 8.1.3. Gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, ne sme biti uvrščen v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3.

**DOKAZILO:**

izpolnjen **obrazec »ESPD«** za vse gospodarske subjekte v ponudbi

- 8.1.4. Gospodarskemu subjektu v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb ne sme biti s pravnomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo.

**DOKAZILO:**

izpolnjen **obrazec »ESPD«** za vse gospodarske subjekte v ponudbi

Naročnik bo v skladu z osmim odstavkom 75. člena ZJN-3 iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt (ponudnika, ponudnika v skupni ponudbi, podizvajalca), če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od položajev iz te točke navodil ponudnikom.



## 8.2. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti

V skladu z določbo Zakona o medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 98/09) se morajo vsi poslovni subjekti, ki proizvajajo, trgujejo in uvažajo medicinske pripomočke in so rezidenti Republike Slovenije, v 15 dni po pričetku opravljanja dejavnosti priglasiti v odgovarjajoč register dejavnosti na področju medicinskih pripomočkov, ki ga vodi in objavlja Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke (JAZMP) na svoji spletni strani. Izbranemu ponudniku medicinskih pripomočkov s sedežem v drugi državi članici Evropske Unije se ni potrebno priglasiti v register veletrgovcev ali proizvajalcev medicinskih pripomočkov v Sloveniji, predložiti pa mora ustrezno potrdilo države članice, iz katere izhaja.

### DOKAZILO:

izpolnjen obrazec »**ESPD**«. Gospodarski subjekt s potrditvijo predmetnega obrazca v delu IV Pogoji za sodelovanje, razdelek A (Ustreznost), prvi odstavek, potrdi, da je priglašen v predmetni register.

in

izpolnjen obrazec »**ESPD**« za podizvajalca, v kolikor ponudnik v ponudbi nastopa s podizvajalcem in bo podizvajalec nastopal kot dobavitelj posameznega sklopa predmetnih artiklov. Gospodarski subjekt s potrditvijo predmetnega obrazca v delu IV Pogoji za sodelovanje, razdelek A (Ustreznost), prvi odstavek, potrdi, da je priglašen v predmetni register.

## 8.3. Tehnična in strokovna sposobnost

### 8.3.1 Zahtevane reference

#### SKLOP 1:

Ponudnik je v zadnjih treh letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil, uspešno izvedel (kar pomeni količinsko in kakovostno v skladu z naročilom) vsaj 1 dobavo in montažo parnega sterilizatorja na področju Evropske Unije s primerljivo tehničnim specifikacijam za to javno naročilo.

#### SKLOP 2:

Ponudnik je v zadnjih treh letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil, uspešno izvedel (kar pomeni količinsko in kakovostno v skladu z naročilom) vsaj 1 dobavo in montažo termodezinfektorja na področju Evropske Unije s primerljivo tehničnim specifikacijam za to javno naročilo.

#### SKLOP 4:

Ponudnik je v zadnjih treh letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil, uspešno izvedel (kar pomeni količinsko in kakovostno v skladu z naročilom) vsaj 1 dobavo in montažo termodezinfekcijske komore na področju Evropske Unije s primerljivo tehničnim specifikacijam za to javno naročilo.

### DOKAZILO:

izpolnjen obrazec »**ESPD**«. Gospodarski subjekt s potrditvijo predmetnega obrazca v delu IV Pogoji za sodelovanje, razdelek C (Tehnična in strokovna sposobnost), prvi odstavek (Za naročila blaga: izvedba dobave blaga določene vrste), potrdi, da je v zadnjih treh letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil, uspešno izvedel (kar





pomeni količinsko in kakovostno v skladu z naročilom) vsaj 1 dobavo in montažo sterilizatorja /velja za sklop 1/ oziroma vsaj 1 dobavo in montažo termodezinfektorja /velja za sklop 2/ oziroma vsaj 1 dobavo in montažo termodezinfekcijske komore na področju Evropske Unije s primerljivo tehničnim specifikacijam za to javno naročilo.

in

**Seznam referenc**

**ter**

**Izjava referenčnega naročnika**

*Opombe:*

*Javni ali zasebni naročnik - potrjevalec reference o dobavi blaga, ne sme biti ponudnik, kar pomeni, da navedenega potrčila (oz. izjave) ne more potrditi ponudnik sam sebi, niti ga ne more potrditi preprodajalec predmetnega blaga.*

- 8.3.2 Ponudnik mora zagotavljati kakovosten servis opreme in dobavo rezervnih delov. Ponudnik mora imeti potrčilo proizvajalca opreme, da je ponudnik pooblaščen in usposobljen za servisiranje ponujene opreme z originalnimi rezervnimi deli v garancijskem in po poteku garancijskega roka. V kolikor ponudnik nima lastne servisne mreže, mora imeti potrčilo proizvajalca pooblaščenemu servisu, ki bo izvajal servisiranje ponujene opreme, da je le-ta pooblaščen in usposobljen za servisiranje ponujene opreme z originalnimi rezervnimi deli v garancijskem in po poteku garancijskega roka.

**DOKAZILO:**

izpolnjen obrazec »**ESPD**«. Gospodarski subjekt s potrditvijo predmetnega obrazca v delu IV Pogoji za sodelovanje, razdelek C (Tehnična in strokovna sposobnost), tretji odstavek (Izobrazba in strokovna usposobljenost), potrdi, da je pooblaščen in usposobljen za servisiranje ponujene opreme z originalnimi rezervnimi deli v garancijskem in po poteku garancijskega roka

in

**Potrčilo proizvajalca opreme o pooblaščenem servisu**

**ter**

**Dokazila** iz 6. točke "Zahteve v zvezi s servisom medicinske opreme" Tehničnih specifikacij predmeta javnega naročila iz Posebnega dela razpisne dokumentacije.

*Opomba: V kolikor bo ponudnik zagotavljal ta pogoj s serviserjem iz tujine in bo pri izvajanju servisne dejavnosti potrebna komunikacija v slovenskem jeziku, mora le-to na svoje stroške zagotoviti ponudnik.*

## 9. MERILO

Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika za posamezen sklop je najnižja ponudbena cena v EUR z DDV.

V kolikor bo več ponudnikov za posamezen sklop ponudilo enako skupno ponudbeno ceno v EUR z DDV, bo naročnik izbral ponudnika z žrebom.



## 10. PONUDBA

### 10.1. Ponudbena dokumentacija

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo naslednji dokumenti:

- 1) izpolnjen obrazec št. 1 »**Ponudba**«;
- 2) izpolnjen obrazec »**ESPD**« (za vse gospodarske subjekte v ponudbi);
- 3) izpolnjen obrazec št. 2 »**Soglasje podizvajalca**« (v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci in podizvajalci to zahtevajo);
- 4) izpolnjen obrazec št. 3 »Pooblastilo za pridobitev potrdila iz kazenske evidence za pravne osebe« in obrazec št. 4 »Pooblastilo za pridobitev potrdila iz kazenske evidence za fizične osebe«;
- 5) izpolnjen obrazec št. 5 »**Seznam referenc**«;
- 6) izpolnjen obrazec št. 6 »**Izjava referenčnega naročnika**«;
- 7) parafiran »Vzorec finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti« in parafiran »Vzorec finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku«;
- 8) parafiran, podpisan in žigosan »**Osnutek pogodbe**«;
- 9) izpolnjen obrazec »**Predračun**« (v tiskani obliki in v excel datoteki na elektronskem mediju (CD, DVD, USB ključ));
- 10) »Dokazila v zvezi z izpolnjevanjem zahtev iz tehničnih specifikacij« iz točke 8.3.2. teh navodil;
- 11) izpolnjen obrazec »**Prijava oddaje ponudbe**« (ponudnik ga nalepi na ovojnico);

Zaželeno je, da ponudnik v ponudbi predloži tudi kopijo celotne ponudbene dokumentacije na elektronskem mediju (CD, DVD, USB ključ) v pdf obliki (tiskanje in kopiranje ne sme biti onemogočeno). V primeru neskladja med zapisom v elektronski obliki in pisni obliki se upošteva zapis v pisni obliki.

Na poziv naročnika bo moral izbrani ponudnik v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila, v roku osmih dni od prejema poziva, posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

Ponudnik, ki odda ponudbo pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični in da fotokopije priloženih listin ustrezajo izvirniku. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku oziroma vsem posameznim naročnikom, odgovarja za vso škodo, ki mu/jim je nastala.

### 10.2. Sestavljanje ponudbe

#### 10.2.1. Obrazec »ESPD« - za vse gospodarske subjekte

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. V obrazcu ESPD je naveden tudi uradni organ ali tretja oseba, odgovorna za izdajo dokazil, vključuje pa tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti ta dokazila.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.



Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani Portala javnih naročil/ESPD: <http://www.enarocanje.si/ESPD/>, v njega neposredno vnese zahtevane podatke, ga natisne ter izpolnjenega in podpisanega predloži v ponudbi.

Gospodarski subjekt lahko, ne glede na prejšnji odstavek, v tem postopku ponovno uporabi obrazec »ESPD«, ki je bil že uporabljen v enem izmed prejšnjih postopkov javnega naročanja, in sicer v primeru da so navedene informacije točne in ustrezne ter v skladu z naročnikovimi zahtevami za predmetno naročilo.

#### **10.2.2. Finančna zavarovanja**

Za zavarovanje obveznosti ponudnika so primerni naslednji instrumenti finančnih zavarovanj:

- menica,
- bančna garancija,
- kavcijsko zavarovanje zavarovalnice.

V primeru, da je vrednost ponujene opreme za posamezen sklop nižja od 50.000,00 EUR z DDV, lahko ponudnik priloži tudi menico kot eno izmed oblik zavarovanja obveznosti.

Zavarovanja morajo biti brezpogojna in plačljiva na prvi poziv.

Uporabljena valuta mora biti enaka valuti javnega naročila. Zavarovanja lahko ponudnik predloži na priloženih vzorcih iz razpisne dokumentacije ali na svojih obrazcih, ki pa vsebinsko ne smejo odstopati od priloženih vzorcev.

##### **10.2.2.1 Zavarovanje za resnost ponudbe**

Naročnik ne zahteva zavarovanja za resnost ponudbe.

##### **10.2.2.2 Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti bo moral izbrani ponudnik predložiti naročniku ob podpisu pogodbe oziroma najkasneje v roku 15 dni od podpisa pogodbe v višini 5 % (pet odstotkov) od skupne pogodbene vrednosti z DDV /za posamezen sklop/. Veljavnost zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora veljati še 30 dni po preteku roka za dokončno izvedbo vseh pogodbenih obveznosti. Dokončna izvedba pogodbenih obveznosti pomeni prevzem opreme oz. podpis primopredajnega zapisnika s strani pooblaščenih predstavnikov naročnika, uporabnika in izbranega ponudnika.

V primeru, da skupna ponudbena/pogodbena vrednost ne preseže vrednosti 50.000,00 EUR z DDV, lahko izbrani ponudnik predloži menico za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti.

Če se bodo med trajanjem pogodbe spremenili roki za izvedbo pogodbenih obveznosti, vrsta opreme, kakovost in količina, bo moral izbrani ponudnik temu ustrezno spremeniti tudi zavarovanje oziroma podaljšati njegovo veljavnost.

Naročnik bo unovčil zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v primeru:

- če izbrani ponudnik ne bo pričel izvajati svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- če izbrani ponudnik ne bo izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali



- če izbrani ponudnik ne bo pravočasno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- če izbrani ponudnik ne bo pravilno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe ali
- če bo izbrani ponudnik prenehal izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili pogodbe.

Vzorec zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je del razpisne dokumentacije.

Ponudnik ga samo parafira in priloži v ponudbi.

#### **10.2.2.3. Zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku**

Izvajalec mora ob primopredaji opreme uporabniku oz. naročniku izročiti finančno zavarovanje za odpravo napak v višini 5 % od skupne pogodbene vrednosti z DDV */za posamezen sklop/*, ki ga lahko naročnik unovči, če izvajalec ne bo izvrševal garancijskih obveznosti v rokih in na način, kot je opredeljeno v tej pogodbi. V kolikor se garancijski rok podaljša, se mora hkrati podaljšati za enak čas tudi rok trajanja zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku.

V primeru, da skupna ponudbena/pogodbena vrednost ne preseže vrednosti 50.000,00 EUR z DDV, lahko izbrani ponudnik predloži menico za zavarovanje odprave napak v garancijskem roku.

Finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijski dobi velja od dneva izročitve (s podpisanim primopredajnim zapisnikom) do preteka garancije.

Vzorec zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku je del razpisne dokumentacije. Ponudnik ga samo parafira in priloži v ponudbi.

#### **10.2.3 Obrazec Predračun**

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine Predračuna.

Ponudnik mora v obrazcu Predračun ponujati vse pozicije, ob upoštevanju tehničnih specifikacij, ki so del razpisne dokumentacije.

Opisi se ne smejo spreminjati, ponudnik pa mora k posamezni postavki pripisati proizvajalca in tip/kataloško številko ponujene opreme, kjer je to zahtevano oz. označeno s črkami a,b,c, in ceno na enoto v EUR brez DDV. Formule za »ceno skupaj v EUR brez DDV« so nastavljene in se avtomatsko izračunajo. V kolikor ponudnik cene ne vpiše, se šteje, da je nevpisana cena nič (0) EUR.

Ponujena cena z DDV mora zajemati vse popuste, stroške (dobave blaga, špeditorske, prevozne, carinske ter vse morebitne druge stroške...).

Cene za posamezno postavko predračuna morajo biti fiksne in morajo vključevati vse stroške povezane z realizacijo naročila. Vse cene morajo biti izražene v evrih (EUR).

Morebitni popust mora biti izražen že v ponujeni ceni za posamezno postavko v predračunu.

V primeru, da bo naročnik pri pregledu in ocenjevanju ponudb odkril očitne računske napake, bo ravnal v skladu sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.



Ponudnik mora vsako stran ponudbenega predračuna v papirni/tiskani obliki parafirati in žigosati. V primeru morebitnih razlik med predračunom v papirni/tiskani in elektronski obliki, se upošteva ponudbeni predračun v papirni obliki.

#### **10.2.4 Soglasje podizvajalca za neposredna plačila**

Neposredna plačila podizvajalcu so obvezna v primeru, ko podizvajalec zahteva neposredno plačilo in je v ponudbi priložena zahteva podizvajalca za neposredno plačilo.

### **10.3. Priprava ponudbe**

#### **10.3.1. Skupna ponudba**

V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, mora vsak ponudnik izpolnjevati vse pogoje iz točke 8.1. teh navodil, pogoj iz točke 8.2. pa le, v kolikor bo v skupni ponudbi nastopal kot dobavitelj posameznih artiklov/kosov opreme. Pogoje iz točke 8.3. lahko ponudniki izpolnijo kumulativno.

Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo izpolniti ESPD posamično in v njem navesti vse zahtevane podatke. Naročnik bo do izdaje odločitve o oddaji naročila vse dokumente naslavljal na ponudnika, ki se bo v ESPD obrazcu označil kot vodilni partner. V primeru, da ponudniki iz skupne ponudbe želijo, da naročnik do izdaje odločitve o oddaji naročila vse dokumente naslavlja na vse ponudnike iz skupne ponudbe, navedeno jasno izrazijo v ponudbi.

Obrazec Predračun podajo vsi ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi skupaj (en obrazec, podpisan s strani vsaj enega izmed ponudnikov, ki nastopajo v skupni ponudbi).

Finančno zavarovanje lahko predloži samo eden izmed ponudnikov, ki nastopa v skupni ponudbi, lahko ga predloži več ponudnikov, v vsakem primeru pa morajo biti izpolnjene vse zahteve (višina, veljavnost...), določene v tej razpisni dokumentaciji.

Skupina mora priložiti pravni akt (pogodbo) o skupni izvedbi naročila, iz katerega bo nedvoumno razvidno vsaj naslednje:

1. imenovanje poslovodečega partnerja pri izvedbi javnega naročila,
2. vrsta pogodbenih obveznosti, ki jih bo izvajal posamezni partner in njegove odgovornosti,
3. izjava, da so seznanjeni z navodili ponudnikom in razpisnimi pogoji ter merilom za dodelitev javnega naročila in da z njimi v celoti soglašajo,
4. izjava, da so seznanjeni s plačilnimi pogoji iz razpisne dokumentacije,
5. navedba, da odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno ter
6. pooblastilo partnerjev poslovodečemu za sklenitev pogodbe z naročnikom (če obstaja).

#### **10.3.2. Ponudba s podizvajalci**

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v ESPD navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila (vrsta in vrednost del), ki ga namerava oddati v podizvajanje, kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev. Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjene obrazce ESPD za vsakega podizvajalca, s katerim bo sodeloval pri naročilu.



V kolikor ponudnik podizvajalca ne prijavlja na vse sklope, naj bo iz navedbe v ESPD za posameznega podizvajalca razvidno, za katere sklope je prijavljen posamezen podizvajalec.

V kolikor bodo pri podizvajalcu obstajali razlogi za izključitev iz točke 8.1. teh navodil, bo naročnik podizvajalca zavrnil.

Podizvajalec mora izpolnjevati pogoj, ki se nanaša na ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti iz točke 8.2. teh navodil le, v kolikor bo v ponudbi nastopal kot dobavitelj posameznih artiklov/kosov opreme.

Ponudnik mora za posameznega podizvajalca priložiti enaka dokazila za izpolnjevanje pogojev, določenih v prejšnjem stavku, kot jih mora priložiti zase, razen pri pogojih, kjer so že predvidena dokazila, ki jih mora podizvajalec predložiti.

Neposredna plačila podizvajalcem na način, določen z ZJN-3 (peti odstavek 94. člena), so obvezna le v primeru, če podizvajalec v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku tega člena, zahteva neposredno plačilo, v nasprotnem primeru se upošteva šesti odstavek 94. člena.

Le če podizvajalec v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3, zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno v skladu s ZJN-3 in obveznost zavezuje naročnika in glavnega izvajalca. Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo, mora:

- glavni izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- podizvajalec predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika (obrazec št. 2),
- glavni izvajalec svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno v skladu s 94. členom ZJN-3, bo naročnik od glavnega izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene gradnje ali storitve oziroma dobavljeno blago, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

Izbrani ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

### **10.3.3. Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe niso dopuščene.

### **10.3.4. Jezik ponudbe**

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku. Ponudba, ki jo pripravi ponudnik ter vsa korespondenca in vsi dokumenti, ki se nanašajo na to ponudbo, morajo biti v slovenskem jeziku.

Izjema so prospekti, katalogi, opisi, specifikacije, ki so lahko v angleškem jeziku. Prav tako so lahko dokazila uradnih institucij, ki jih predloži gospodarski subjekt s sedežem v tuji državi, predložena v jeziku države, ki jih izda. Naročnik si pridružuje pravico, da od ponudnika zahteva, da del ponudbe, ki ni predložen v slovenskem jeziku, na lastne stroške uradno prevede v slovenski jezik, če ob pregledovanju in ocenjevanju ponudb meni, da je to potrebno ter mu za to določi ustrezen rok. Za presojo spornih vprašanj se vedno uporablja ponudba oz. uradni prevod v slovenskem jeziku.



#### 10.3.5. Način opremljanja in označevanja ponudbe

Ponudba mora biti preluknjana in povezana z vrstico. Ovojnica s ponudbo mora biti naslovljena na naročnika, kot je določeno v naročilu. Opremljena mora biti z oznako naročila in jasnim opozorilom »NE ODPIRAJ – PONUDBA – NABAVA OPREME ZA NOVO STERILIZACIJO V SB IZOLA«.

Na zunanji ovitek ponudnik nalepi izpolnjen obrazec »PRIJAVA ODDAJE PONUDBE« (*zadnji list v razpisni dokumentaciji*). Na obrazcu mora biti izpolnjeno, ali nastopa ponudnik sam ali s podizvajalci ali s skupno ponudbo. Na hrbtni strani ovojnice mora biti označen naziv ponudnika, njegovo podjetje in naslov.

V primeru, da ponudba ni označena kot navedeno, naročnik ne odgovarja za predčasno odpiranje ponudbe ali za založitev ponudbe.

Ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo. Zaželeno je, da ponudnik odda ponudbeno dokumentacijo v registratorju ali mapi širine, ki ustreza ponudbeni dokumentaciji, in sicer tako, da so posamezna poglavja ločena z listi oziroma pregradami na katerih so navedeni ali naslovi posameznih poglavij ali številke posameznih poglavij. V primeru, da bo ponudnik predložil ponudbo v več registratorjih, naj registratorje označi z zaporednimi številkami. V primeru skupne ponudbe ali sodelovanja s podizvajalcem naj ponudnik najprej priloži svoj posamezen dokument, ki je del ponudbene dokumentacije, ter takoj za njim dokument drugega ponudnika, ki nastopa v skupni ponudbi oziroma podizvajalca (npr. najprej izjavo zase, nato izjavo za podizvajalca...).

#### 10.3.6. Veljavnost ponudbe

Ponudba mora veljati najmanj 120 dni od dneva javnega odpiranja ponudb. Ponudba, ki bo veljala manj časa, bo izločena.

V izjemnih okoliščinah bo naročnik lahko zahteval, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje.

#### 10.3.7. Stroški ponudbe

Vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe nosi ponudnik.

### 11. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA

Naročnik bo ponudnike obvestil o odločitvi o oddaji naročila na način, predpisan v ZJN-3.

### 12. ODSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA

Naročnik lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po pravnomočnosti odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebuje več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivenga dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila z izbranim ponudnikom nemogoča.





V tem primeru bo naročnik v svoji odločitvi o odstopu od izvedbe javnega naročila takoj pisno obvestil ponudnike, ki so predložili ponudbo.

### 13. PRAVNO VARSTVO

Pravno varstvo ponudnika, naročnika in javnega interesa v postopku oddaje predmetnega javnega naročila se ureja v skladu s 1. členom Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13 in 90/14 – ZDU-1I, v nadaljnjem besedilu: ZPVPJN).

Zahtevek za revizijo lahko vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev javnega naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda, ter zagovornik javnega interesa.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na povabilo k oddaji ponudbe in/ali razpisno dokumentacijo, se, razen v primeru iz četrtega odstavka 25. člena ZPVPJN, vloži v osmih delovnih dneh od dneva prejema povabila k oddaji ponudbe in/ali razpisne dokumentacije.

Zahtevek za revizijo se vloži pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico.

Vlagatelj mora kopijo zahtevka za revizijo hkrati posredovati Ministrstvu za finance.

Vlagatelj mora v zahtevku za revizijo navesti:

- ime in naslov vlagatelja zahtevka in kontaktno osebo,
  - ime naročnika,
  - oznako (številko) javnega naročila oziroma odločitve o oddaji javnega naročila,
  - predmet javnega naročila,
  - očitane kršitve,
  - dejstva in dokaze, s katerimi se kršitve dokazujejo,
  - navedbo, ali gre v konkretnem postopku javnega naročila za sofinanciranje iz evropskih sredstev in iz katerega sklada,
- ter mora priložiti:
- pooblastilo za zastopanje v predrevizijskem in revizijskem postopku, če vlagatelj nastopa s pooblaščenecem in
  - potrdilo o plačilu takse iz 71. člena ZPVPJN, na račun Ministrstva za finance št. 01100-1000358802. Na plačilnem nalogu je potrebno vpisati naslednje sklicovanje na številko odobritve:  
11 16110-7111290-XXXXXXLL (oznaka X pomeni št. javnega naročila, oznaka L pa pomeni označbo leta. V kolikor je št. javnega naročila krajših sedmih znakov se na manjkajoča mesta spredaj vpiše 0). Višina takse je 3.500,00 EUR, če se zahtevek za revizijo nanaša na povabilo k oddaji ponudbe in/ali razpisno dokumentacijo.

### 14. POGODBA

Naročnik in uporabnik bosta z izbranim ponudnikom za posamezen sklop podpisala pogodbo.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11, nadaljnjem besedilu: ZIntPK) je dolžan izbrani ponudnik na poziv naročnika Ministrstva za zdravje, Štefanova 5, 1000 Ljubljana, pred podpisom pogodbe, predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika ter o gospodarskih subjektih za katere se glede na





določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma bo dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

Naročnik bo pred podpisom pogodbe preveril, ali obstajajo razlogi iz 35. člena ZIntPK o prepovedi poslovanja, zaradi katerih naročnik ne sme poslovati z izbranim ponudnikom, ali s prijavljenim podizvajalcem, če je vrednost del, ki jih bo podizvajalec izvedel v tem naročilu višja od 10.000 EUR brez DDV.

Izbrani ponudnik mora podpisati in vrniti naročniku pogodbo v roku 10 (desetih) delovnih dni po prejemu s strani naročnika in uporabnika podpisane pogodbe.

Pogodba se bo pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno.

Mag. Tomaž GLAŽAR  
generalni direktor  
Direktorata za zdravstveno ekonomiko



### OBRAZEC ŠT. 1 - PONUDBA

(POJASNILO: Ponudnik mora izpolniti ta ponudbeni obrazec. Opredelitve v tem obrazcu so za ponudnika v celoti in popolnoma obvezujoče, zato naročnik ne bo upošteval morebitnih pridržkov v sami ponudbeni dokumentaciji oziroma dvoumnih pojasnil ponudnika.)

PONUDBA št. \_\_\_\_\_

JAVNO NAROČILO: **Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola**

PONUDBNIK: \_\_\_\_\_

**Ponudba se nanaša (obkroži!):**

A. na celotno naročilo (na sklope od 1 do 4)

B. na posamezne sklope, in sicer:

SKLOP 1              SKLOP 2              SKLOP 3              SKLOP 4

**SKLOP 1: PARNI STERILIZATOR**

- Ponudbena cena brez DDV: ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
- Skupna ponudbena cena z DDV: ..... EUR

**SKLOP 2: TERMODEZINFEKTOR**

- Ponudbena cena brez DDV: ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
- Skupna ponudbena cena z DDV: ..... EUR

**SKLOP 3: RAZNA OPREMA**

- Ponudbena cena brez DDV: ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
- Skupna ponudbena cena z DDV: ..... EUR



**SKLOP 4: TERMODEZINFEKCIJSKA KOMORA**

- Ponudbena cena brez DDV: ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
- Skupna ponudbena cena z DDV: ..... EUR

Cena na enoto/kos mora biti nespremenljiva in mora vključevati vse stroške povezane z realizacijo naročila, vse po načelu »ključ v roke«. Vse cene morajo biti izražene v evrih (EUR). DDV mora biti prikazan posebej, v skladu z obrazcem ponudbe. V navedeni ceni so upoštevane tudi vse olajšave in vsi popusti.

V ponudbeno ceno je vključeno tudi »popolno« preventivno in korektivno vzdrževanje opreme, ki ga bo izbrani izvajalec zagotavljal v času 24 mesečnega garancijskega roka .

Veljavnost ponudbe je najmanj 120 dni šteto od dneva za javno odpiranje ponudb.

Kraj in datum:

Žig in podpis zakonitega zastopnika:

---

---



<b>OBRAZEC ŠT. 2 - SOGLASJE PODIZVAJALCA</b>
--

SOGLASJE PODIZVAJALCA

Naziv podizvajalca:

\_\_\_\_\_

Sedež (naslov) podizvajalca:

\_\_\_\_\_

S podpisom te izjave pod kazensko in materialno odgovornostjo zahtevamo, da bo naročnik Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, 1000 Ljubljana za javno naročilo, katerega predmet je **"Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola"**, namesto ponudnika \_\_\_\_\_ (v nadaljnjem besedilu: ponudnik) poravnaval naše terjatve do ponudnika neposredno nam.

Kraj in datum:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis zakonitega zastopnika  
podizvajalca:

\_\_\_\_\_



**OBRAZEC ŠT. 3 - POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV POTRDILA IZ KAZENSKE  
EVIDENCE ZA FIZIČNE OSEBE**

Spodaj podpisani \_\_\_\_\_ /naziv pooblastitelja/  
pooblašča naročnika Republika Slovenija, Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, Ljubljana, da za  
potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku oddaje javnega naročila **"Nabava opreme za  
novo sterilizacijo v SB Izola "** iz kazenske evidence RS pridobi potrdilo iz predmetne evidence.

Moji osebni podatki so naslednji:

EMŠO (obvezen podatek): \_\_\_\_\_

IME IN PRIIMEK: \_\_\_\_\_

DATUM ROJSTVA: \_\_\_\_\_

KRAJ ROJSTVA: \_\_\_\_\_

OBČINA ROJSTVA: \_\_\_\_\_

DRŽAVA ROJSTVA: \_\_\_\_\_

NASLOV STALNEGA/ZAČASNEGA BIVALIŠČA:

(ulica in hišna številka) \_\_\_\_\_

(poštna številka in pošta) \_\_\_\_\_

DRŽAVLJANSTVO: \_\_\_\_\_

MOJ PREJŠNJI PRIIMEK SE JE GLASIL: \_\_\_\_\_

Kraj in datum:

Podpis pooblastitelja:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**OBRAZEC ŠT. 4 - POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV PODATKOV ZA PRAVNE  
OSEBE**

Spodaj podpisani \_\_\_\_\_ /naziv pooblastitelja/  
pooblašča naročnika Republika Slovenija, Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, Ljubljana, da za  
potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku oddaje javnega naročila **"Nabava opreme za  
novo sterilizacijo v SB Izola"** iz kazenske evidence RS pridobi potrdilo iz predmetne evidence.

PODATKI O PRAVNI OSEBI:

Polno ime podjetja: \_\_\_\_\_

Sedež podjetja: \_\_\_\_\_

Občina sedeža podjetja: \_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka): \_\_\_\_\_

Matična številka podjetja: \_\_\_\_\_

Kraj in datum:

Žig in podpis zakonitega zastopnika:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**OBRAZEC ŠT. 5 - SEZNAM REFERENC**

V zvezi z javnim naročilom "**Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola**" podajamo naslednji seznam referenc:

Naročnik	Naziv opreme in kraj izvedbe	Vrednost nabave	Datum izvedbe*

Opombe:

- Naročnik si pridržuje pravico, da zahteva od ponudnikov izjave ponudnikovih pogodbenih partnerjev o podrobnejši vsebini in kakovosti izvedbe predmeta pogodbe iz tega seznama oz. tabele.
- Obrazcu mora biti obvezno priložena izjava referenčnega naročnika za vsako naročilo (referenco), ki ga navaja.
- \* Referenca bo ustrezna, če bo kot datum reference naveden datum zaključitve dobave, montaže in zagona oziroma primopredaje opreme v zadnjih **3 letih**, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil.
- V primeru pomanjkanja prostora se obrazec fotokopira.

Kraj in datum:

Žig in podpis zakonitega zastopnika:

---

---



**OBRAZEC ŠT. 6 - IZJAVA REFERENČNEGA NAROČNIKA**

Naziv referenčnega naročnika (potrjevalca reference):

.....

Naslov referenčnega naročnika:

.....

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da je .....  
/navesti ponudnika/  
na podlagi pogodbe ..... /št. pogodbe/naročilnice/ z dne .....,

sklenjene z nami kot naročnikom, v času od ..... do ..... oziroma dne .....,  
uspešno izvedel (kar pomeni količinsko in kakovostno v skladu z naročilom) dobavo, montažo in  
zagon  
.....

.....  
/navede se oprema, ki se navaja kot referenca/

Predmetno izjavo je mogoče preveriti pri ..... /ime in priimek/, na telefonski številki  
..... in/ali elektronskem naslovu .....

Kraj in datum:

\_\_\_\_\_

Žig in ime, priimek ter naziv odgovorne osebe  
potrjevalca reference:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(podpis)





**OBRAZEC ŠT. 7 - VZOREC FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA DOBRO  
IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI PO EPGP-758**

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)  
Datum: (vpiše se datum izdaje)

**VRSTA ZAVAROVANJA:** (vpiše se vrsta zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija)

**ŠTEVILKA:** (vpiše se številka zavarovanja)

**GARANT:** (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK:** (vpišeta se ime in naslov naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

**UPRAVIČENEC:** Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, Ljubljana.

**OSNOVNI POSEL:** obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št. z dne (vpišeta se št. in datum pogodbe o izvedbi javnega naročila), katere predmet je (vpiše se predmet javnega naročila).

**ZNESEK V EUR:** (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V  
SPODNJEM BESEDILU:** (nobena/navede se listina)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali osebno ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:** (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)

Ne glede na naslov podružnice, ki jo je vpisal garant, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

**DATUM VELJAVNOSTI:** DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti zavarovanja)

**STRANKA, KI MORA PLAČATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant  
(žig in podpis)

Opomba: ponudnik vzorec samo parafira in predloži v ponudbi.



**OBRAZEC ŠT. 8 - VZOREC FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA ODPRAVO  
NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU PO EPGP-758**

**Vzorec finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku po EPGP-758**

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)

Datum: (vpiše se datum izdaje)

**VRSTA:** vpiše se vrsta zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija)

**ŠTEVILKA:** (vpiše se številka zavarovanja)

**GARANT:** (vpišeta se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK:** (vpiše se ime in naslov naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

**UPRAVIČENEC:** Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, Ljubljana.

**OSNOVNI POSEL:** obveznost naročnika zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku, ki izhaja iz pogodbe št. z dne (vpiše se pogodbo o izvedbi javnega naročila), katere predmet je (vpiše se predmet javnega naročila).

**ZNESEK V EUR:** (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZREČNO ZAHTEVAJO V  
SPODNJEM BESEDILU:** (nobena/navede se listina)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali osebno ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:** (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)

Ne glede na naslov podružnice, ki jo je vpisal garant, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

**DATUM VELJAVNOSTI:** DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti zavarovanja)

**STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega (-ih) podpisnika (-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo, bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja svojih pogodbenih obveznosti iz naslova odprave napak v garancijski dobi ni izpolnil v skladu z določili iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant  
(žig in podpis)

Opomba: ponudnik vzorec samo parafira in predloži v ponudbi.



## OSNUTEK POGODBE

(Ponudnik mora izpolniti sivo označena polja in parafirati, podpisati in žigosati pogodbo, s čimer potrjuje, da se strinja z vsebino vzorca pogodbe.)

**NAROČNIK:** **REPUBLIKA SLOVENIJA, MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE**  
**Štefanova 5, 1000 LJUBLJANA,**  
ki ga zastopa Milojka Kolar Celarc, ministrica  
Matična številka: 5030544,  
ID številka: SI96395265

**UPORABNIK:** **SPLOŠNA BOLNIŠNICA IZOLA**  
**Polje 40, 6310 Izola,**  
ki ga zastopa mag. Radivoj Nardin, direktor  
Matična številka: 1399632  
ID številka: SI79007589

in

**IZVAJALEC:**

firma: \_\_\_\_\_  
naslov: \_\_\_\_\_  
pošta: \_\_\_\_\_,  
**ki ga zastopa** \_\_\_\_\_  
Matična številka: \_\_\_\_\_  
ID številka: \_\_\_\_\_  
Transakcijski račun št.: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
odprt pri \_\_\_\_\_.

sklepajo

## **POGODBO ŠT. ....** **O NABAVI OPREME ZA NOVO STERILIZACIJO V SB IZOLA**

### **I. UVODNE DOLOČBE**

#### **1. člen**

Pogodbene stranke uvodoma ugotovijo, da:

- sklepajo pogodbo na podlagi oddanega javnega naročila po izvedenem odprtem postopku, z oznako V4-17/B in nazivom "**Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola**", objavljenem v Dopolnilu k Uradnemu listu EU, št. objave \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ in na Portalu javnih naročil RS, št. objave \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ (sklep o začetku postopka oddaje javnega naročila št. 4300-4/2017/\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, odločitev o oddaji javnega naročila št. 4300-4/2017/\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_);
- je ta pogodba sklenjena na podlagi ponudbe \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ in razpisne dokumentacije predmetnega razpisa, potrjene s strani izbranega izvajalca;
- so sredstva zagotovljena v okviru projekta št. 2711-02-0001 z nazivom "Oprema za več javnih zdravstvenih zavodov" na proračunskih postavkah 3564 in 875.



## II. PREDMET POGODBE

### 2. člen

Predmet pogodbe je **nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola**, ki obsega naslednje sklope /zapiše se sklop, ki je predmet pogodbe/:

SKLOP 1: Parni sterilizator

SKLOP 2: Termodezinfektor

SKLOP 3: Razna oprema

SKLOP 4: Termodezinfekcijska komora

Nakup opreme za uporabnika obsega dobavo in montažo opreme za uporabnika v skladu z zahtevami iz razpisne dokumentacije in po tej pogodbi vključuje namestitev in/ali vgradnjo oziroma montažo dobavljene opreme, demontažo in ponovno namestitev stare opreme, izvedbo potrebnih GOI del, ki jih zahteva vgradnja in montaža nekatere opreme, zagon in preizkus delovanja, preverjanje doseganja zahtevanih parametrov, izvedbo meritev vseh izvedenih instalacij (elektro) s preverjeno opremo (pooblaščen izvajalci meritev), funkcionalni preizkus vse dobavljene opreme in predložitev ustreznih poročil, predajo vse tehnične dokumentacije za uporabo, obratovanje in vzdrževanje, šolanje uporabnikovega osebja, primopredajo vse dobavljene opreme uporabniku, odpravo napak v času 24 mesečnega garancijskega roka, ki prične teči s pisno primopredajo opreme naročniku/uporabniku po tej pogodbi ter izvesti validacijo (SIST EN ISO 17665-1:2006 in SIST-TS CEN EN ISO/TS 17665-2:2009) ob primopredaji opreme in ob izteku 24 mesečnega garancijskega obdobja,

Vse s pogodbo prevzete obveznosti bo izvedel izvajalec v skladu z določili te pogodbe in v skladu s podrobnimi zahtevami, ki so navedene v tehničnih zahtevah razpisne dokumentacije za predmetno javno naročilo.

Oprema se dobavi in preizkusi na lokaciji uporabnika.

## III. ROK IZVEDBE

### 3. člen

Rok izvedbe pogodbenih obveznosti je 90 dni od sklenitve pogodbe in se izteče z uspešno opravljenim količinskim in kakovostnim prevzemom opravljenih pogodbenih obveznosti ter podpisom primopredajnega zapisnika.

Nespoštovanje navedenega roka se smatra za kršitev pogodbenega roka.

Pogodbeni rok se lahko spremeni le zaradi okoliščin, nastalih po sklenitvi pogodbe, ki jih izvajalec ni mogel preprečiti, odpraviti in se jim tudi ne izogniti. V primeru podaljšanja roka mora izvajalec na lastne stroške izročiti naročniku novo ali podaljšano bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

## IV. POGODBENA VREDNOST

### 4. člen

Pogodbena vrednost za predviden obseg pogodbenih obveznosti iz 5. člena znaša:



**SKLOP 1:**

- A. Ponudbena cena brez DDV:** ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
  - Ponudbena cena z DDV: .....EUR

(z besedo: ...../100 EUR z DDV)

**SKLOP 2:**

- B. Ponudbena cena brez DDV:** ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
  - Ponudbena cena z DDV: .....EUR

(z besedo: ...../100 EUR z DDV)

**SKLOP 3:**

- C. Ponudbena cena brez DDV:** ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
  - Ponudbena cena z DDV: .....EUR

(z besedo: ...../100 EUR z DDV)

**SKLOP 4:**

- D. Ponudbena cena brez DDV:** ..... EUR
- Znesek DDV 22%: ..... EUR
  - Ponudbena cena z DDV: .....EUR

(z besedo: ...../100 EUR z DDV)

Cena na enoto mere je nespremenljiva do konca izvedbe vseh pogodbenih obveznosti in mora vključevati vse stroške povezane z realizacijo naročila, vse po načelu »ključ v roke«.

Pogodbena vrednost vsebuje vse stroške za popolno in kakovostno dokončanje prevzetih dobav ter vse ostale stroške po zahtevah pogojev razpisne dokumentacije, predvsem pa:

- preveritev mer za vgrajeno opremo na licu mesta;
- izdelavo in dobavo vse opreme in ves potreben drobni instalacijski material za montažo;



- v ceni montaže vključene GOI izvajalce za vso opremo, ki zahteva poseganje v dokončan objekt (stene, stropi, konstrukcije...) in priključevanje na pripravljene instalacijske priključke;
- zavarovanje vse opreme pred poškodbami ali izgubo v času dobave, namestitve do prevzema;
- vgradnjo in namestitev ter prilagoditev opreme na vse vrste inštalacijskih priključkov;
- testiranje nameščene opreme;
- šolanje osebja uporabnika (poimenski seznam osebja, ki je bilo izšolano, mora biti priloga primopredajnega zapisnika);
- postopek primopredaje uporabniku (količinski in kakovostni prevzem);
- končno temeljito čiščenje po namestitvi in vgradnji vse opreme;
- zagotovitev in predajo certifikatov, izjav o skladnosti, ustrezne tehnične, projektne in ostale dokumentacije za uporabo, obratovanje in vzdrževanje v slovenskem jeziku (izjemoma v angleškem jeziku – po odobritvi uporabnika);
- odpravo ali poravnavo stroškov za odpravo vseh napak in poškodb na prostorih, ki bi nastale v času vnosa in namestitve opreme;
- transport opreme do delovišča in prenos do mesta vgradnje;
- popravila vseh okvar na že vgrajeni opremi ali objektu do predaje naročniku oz. uporabniku;
- zaščita podov, sten, stropa, že vgrajene in ostale opreme;
- vsa pomožna sredstva (lestve, odri, naprave, pripomočki);
- stroške servisnega vzdrževanja za obdobje garancije za odpravo napak v času vsaj 24 mesecev od prevzema;
- izvesti validacijo (SIST EN ISO 17665-1:2006 in SIST-TS CEN EN ISO/TS 17665-2:2009) ob primopredaji opreme in ob izteku 24 mesečnega garancijskega obdobja,
- v času garancijske dobe redno vzdrževanje opreme, osnovno servisiranje, redne, izredne in periodične preglede vključno z vsemi stroški (stroški dela, transportov, materiala, ostalih posegov, rezervnih delov, potrošnega materiala in ostalega potrebnega materiala in drobnega inventarja za izvajanje storitev, itd...);

V pogodbeni vrednosti so zajeti tudi drugi stroški, ki niso posebej specificirani, so pa potrebni za funkcionalno zagotovitev delovanja predmeta pogodbe.

## V. NAČIN PLAČILA

### 5. člen

Naročnik bo plačilo izvedel s proračunskih postavk 3564 in 875 trideseti (30.) dan od prejema računa, ki ga izvajalec izstavi na podlagi podpisane dobavnice in primopredajnega zapisnika s strani naročnika in uporabnika.

Znesek računa mora biti nakazan na transakcijski račun izvajalca:

banka .....

št. računa .....

oziroma na transakcijske račune podizvajalcev skladno z ZJN-3.

Izvajalec bo moral vse račune naročniku pošiljati izključno v elektronski obliki (e-račun), skladno z zakonom, ki ureja opravljanje plačilnih storitev za proračunske uporabnike.

Od neupravičeno in/ali nepravočasno plačanih zneskov pripadajo izvajalcu oziroma podizvajalcem zakonite zamudne obresti.

Pogodbene stranke so soglasne, da je izpolnitev te pogodbe vezana na proračunske zmogljivosti naročnika v letu 2017. Če pride do spremembe v proračunu ali programu dela naročnika / uporabnika



oziroma do proračunskih ukrepov, ki neposredno vplivajo na to pogodbo, so stranke soglasne, da s sklenitvijo dodatka k tej pogodbi to pogodbo ustrezno spremenijo.

V primeru, da iz razlogov, naštetih v prejšnjem odstavku, ne pride do realizacije pogodbe v celoti, je naročnik dolžan izvajalcu povrniti vse stroške in škodo, ki ju je izvajalec zaradi tega utrpel.

## **VI. PRIMOPREDAJA OZ. PREVZEM OPREME V LAST**

### **6. člen**

Izvajalec mora opremo, ki je predmet te pogodbe, v rokih kot so navedeni v 3. členu izročiti uporabniku na lokaciji, ki je določena v pogodbi.

### **7. člen**

Izvajalec mora uporabnika o nameravani dobavi obvestiti preko e-pošte ali pisno vsaj 2 delovna dneva pred dobavo. V obvestilu mora navesti uro možnega začetka dobave, način dobave in količino opreme. Uporabnik mora prevzem potrditi ali predlagati drugačen termin najkasneje 1 delovni dan po prejemu obvestila. Uporabnik opreme, ki ni bila tako najavljena ali katere dobava poteka v nasprotju z dogovorjenim načinom, ni dolžan sprejeti.

### **8. člen**

Oprema, za katero se bo ugotovilo, da kakorkoli odstopa od navedb v razpisni dokumentaciji ali ponudbeni dokumentaciji ali ni skladna z določili te pogodbe in s specifikacijami, bo zavrnjena, zaradi česar izvajalec preide v zamudo. Enako velja, če bo neskladnost ugotovljena za katerikoli dokument, ki bi moral biti opremi priložen.

Če se izkaže, da dobava ponujene opreme ni možna zaradi objektivnega razloga, ki nastopi po podpisu pogodbe, lahko naročnik pogodbo brez kakršnihkoli obveznosti razdre, lahko pa sprejme nadomestno izpolnitev skladno s predpisi, ki urejajo obligacijsko področje, pri tem pa mora imeti nadomestna oprema v vsakem pogledu enake ali boljše lastnosti.

### **9. člen**

Prevzem opreme oz. primopredajo je mogoče opraviti le na podlagi uspešnega predhodnega kakovostnega in količinskega pregleda opreme, vključno z odpravo pomanjkljivosti. Naročnik, uporabnik in izvajalec se dogovorijo o poteku in načinu izvedbe primopredaje.

Ob primopredaji opreme je dolžan izvajalec predati naročniku oz. uporabniku tudi vso zahtevano dokumentacijo:

- certifikate, izjave o skladnosti s standardi, ustrezne tehnične, projektne in ostale dokumente, meritve, uporabna dovoljenja,
- garancijske liste za brezhibno delovanje opreme,
- navodila za uporabo, obratovanje in vzdrževanje v slovenskem jeziku (izjemoma v angleškem jeziku – po odobritvi uporabnika),
- seznam pooblaščenih serviserjev za posamezno vrsto dobavljene opreme,



- kompletno tehnično dokumentacijo oz. tehnični opis za vzdrževanje in odpravo napak (Service manual),
- spisek nujnih rezervnih delov s cenami,
- instalacijska poročila vključno s konfiguracijo sistema,
- druge listine, določene s pogodbo.

O primopredaji se sestavi zapisnik.

V primopredajnem zapisniku se izrecno ugotovi, da oprema z montažo in delovanjem v celoti izpolnjuje pogodbeno določilo "ključ v roke", vključitev v izvedbo izvajalce instalacij za vgradno opremo in priključitev le-te na instalacijske vode in vgrajene podkonstrukcije.

Izvajalec mora, upoštevaje določila iz specifikacij, kot pogoj za uspešen prevzem opreme opraviti zagon in preizkus delovanja opreme v prisotnosti odgovorne osebe uporabnika. Primopredajo opreme je mogoče opraviti po izvedenem šolanju osebja uporabnika /priloga *podpisan seznam prisotnih oseb uporabnika na šolanju*/.

## VII. GARANCIJSKI ROKI, VZDRŽEVANJE, ODPRAVA NAPAK, NADZOR

### 10. člen

Izvajalec garantira, da je oprema, dobavljena po tej pogodbi, nova in nerabljen ter da predstavlja najnovejši model oziroma izvedbo, ki vključuje zadnje spremembe in izboljšave v konstrukciji in materialih. Izvajalec tudi garantira, da oprema nima napak ali pomanjkljivosti, ki bi izhajale iz konstrukcije, uporabljenih materialov ali iz kakršnekoli napake ali opustitve na strani izvajalca.

Za vso opremo, ki je predmet te pogodbe, daje izvajalec 24 mesečno garancijo za brezhibno tehnično delovanje. Garancijski rok teče od dneva prevzema – podpisa primopredajnega zapisnika, ko izvajalec izroči uporabniku dokumentacijo iz 9. člena. Če je oprema v garancijskem roku zamenjana ali bistveno popravljena, začne teči garancijski rok znova in je izvajalec dolžan izročiti nov garancijski list.

### 11. člen

*/se upošteva le v primeru, da se pogodba sklepa za sklop 1 in/ali sklop 2 in/ali sklop 4/*

Izvajalec zagotavlja v času 24 mesečnega garancijskega roka »popolno« preventivno in korektivno vzdrževanje opreme.

Preventivno vzdrževanje za sterilizator, termodezinfektorja in termodezinfekcijsko komoro pomeni zagotavljanje izvajanja rednega vzdrževanja, število rednih vzdrževalnih servisov po navodilih proizvajalca, oziroma najmanj 1 mesec po primopredaji, 6 mesecev po primopredaji in nato enkrat letno) vključno z vsemi rezervnimi deli in potrošnim materialom, stroški dela in potnimi stroški; npr.: kontrolo stanja opreme in njene funkcionalnosti, odkrivanje napak in odprava le teh, preverjanje in optimiranje funkcijskih parametrov delovanja, umerjanje in izvedba certificiranih meritev vsaj 4 krat letno, čiščenje in kontrola opreme, izdaja servisnega poročila in nalepka na opremi z datumom in podpisom izvedbe pregleda.

Korektivno vzdrževanje »popolno« za sterilizator, termodezinfektorja in termodezinfekcijsko komoro pomeni servisna popravila/odpravo napak na opremi z zamenjavo iztrošenih, okvarjenih delov in večjega potrošnega materiala za predmetno opremo ter vzpostavitev naprav v fazo pravičnega in brezhibnega delovanja. Servis se opravlja po pozivu uporabnika z vključenimi vsemi rezervnimi deli in potrošnimi materiali, vključno s transportnimi in vsemi ostalimi stroški.





## 12. člen

Servisna dela, ki so potrebna zaradi strojelomov ali napačnega ravnanja uporabnika z opremo, ne pomenijo vzdrževalnih del in jih je izvajalec upravičen zaračunati po cenah iz njegove ponudbe predmetnega javnega razpisa.

Ob tem mora izvajalec–serviser zagotavljati enak odzivni čas, kot v garancijskem roku in izvajati tudi vsa intervencijska popravila-servisiranje.

## 13. člen

Prijava napake mora biti izvedena telefonsko, slediti ji mora pisna potrditev po elektronski pošti na dogovorjen elektronski naslov. Pri prijavi okvare je potrebno navesti: a) ime naročnika in ime osebe, ki okvaro prijavlja, b) lokacijo naprave, c) vrsto in tip naprave v okvari, d) opis okvare. Odzivni čas serviserja je 24 ur od pisne prijave napake s strani uporabnika do prihoda serviserja na lokacijo za popravilo opreme pri uporabniku. Rok za odpravo napake je 72 ur od prihoda serviserja na lokacijo za popravilo opreme pri uporabniku.

Ponudnik mora upoštevati maksimalni odzivni čas od prijave okvare do rešitve problema in možnost začasne nadomestitve opreme v času popravila, v primeru, da bi okvara onemogočala normalno opravljanje dejavnosti uporabnika.

Servisiranje se opravlja praviloma pri uporabniku.

Če izvajalec, potem ko je dobil takšno obvestilo, v dogovorjenem roku ne bo odpravil napak na opremi, lahko uporabnik sam izvrši vse aktivnosti, ki so potrebne za odpravo napak. Vse rizike in stroške, ki bi izhajali iz takšnega ukrepanja uporabnika, bo nosil izvajalec.

V primeru, da popravilo ni končano v roku 45 dni oz. če se ista napaka pojavi najmanj trikrat, je izvajalec dolžan zagotoviti enakovredno novo opremo.

Izvajalec jamči za kakovost opravljenih storitev šest (6) mesecev od dneva popravila. Za zamenjane rezervne dele začne teči garancijski rok od dneva popravila.

Izvajalec se zavezuje zagotavljati nadomestne dele še najmanj sedem 7 let po izteku garancijskega roka.

## 14. člen

Pogodbena oprema in pogodbena dela bodo izdelani oziroma izvedeni kakovostno, sodobno, skladno z veljavnimi predpisi in normativi.

Izvajalec je dolžan dopustiti in omogočiti naročniku in uporabniku učinkovit nadzor nad kakovostjo, količino in rokom dobavljene opreme in opravljenih storitev, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije za predmetno javno naročilo.

## VIII. OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK

### 15. člen

Obveznosti naročnika so:



- dati na razpolago izvajalcu vso dokumentacijo in informacije, s katerimi razpolaga, in so za realizacijo pogodbenih obveznosti potrebne;
- zagotoviti koordinacijo izvajanja dobav med različnimi izvajalci;
- sodelovati z izvajalcem s ciljem, da se prevzete obveznosti izvršijo pravočasno in v vsestransko zadovoljstvo;
- pravočasno obveščati izvajalca o vseh spremembah in novo nastalih situacijah, ki bi lahko imele vpliv na izvršitev prevzetih pogodbenih obveznosti in realizacijo predmeta pogodbe,
- tekoče spremljati izvajanje pogodbenih obveznosti;
- urediti plačilne obveznosti, izhajajoč iz pogodbe;
- izvršiti količinski in kakovostni prevzem opreme in jo predati uporabniku.

#### 16. člen

Obveznosti uporabnika so:

- omogočiti izvajalcu nemoteno delo (zagotovitev primernih dostopov, uporabo elektrike, vode...),
- zagotoviti strokovne kadre za pregled in prevzem opreme;
- zagotoviti strokoven kadre za šolanje za uporabo opreme, ki ga organizira izvajalec;
- aktivno sodelovanje pri količinskem in kakovostnem pregledu opreme in jo z zapisnikom prevzeti v uporabo;
- ravnati s prevzeto opremo v času garancijskega roka s skrbnostjo dobrega gospodarja in v skladu z navodili za uporabo in vzdrževanje, ki jih preda izvajalec;
- v času garancijskega roka v roku 24 ur obveščati predstavnika izvajalca o ugotovljenih napakah na opremi in sodelovati pri odpravi napak, če je to zaradi narave napake potrebno;
- po preteku garancijskega roka ravnati z opremo kot dober gospodar in zagotavljati vzdrževanje opreme v skladu z navodili za uporabo in vzdrževanje.

#### 17. člen

Obveznosti izvajalca so:

- izvesti vse prevzete pogodbene obveznosti strokovno pravilno, kakovostno in v roku, dogovorjenem s to pogodbo ter skladno z zahtevami, navedenimi v tehničnih zahtevah razpisne dokumentacije za predmetno javno naročilo;
- tolmačiti naročniku in uporabniku vse nejasnosti iz obsega pogodbenih obveznosti;
- skrbeti za izvedbo pogodbenih obveznosti s skrbnostjo dobrega strokovnjaka;
- naročniku omogočiti vpogled v izvajanje pogodbenih obveznosti ter upoštevati njegova navodila;
- na svoje stroške in v roku, ki ga dogovori z naročnikom, izvršiti dopolnitve in spremembe prevzetega pogodbenega obsega dobave, če se sporazumno ugotovi, da je izvajalec prevzeto dobavo opravil pomanjkljivo;
- sproti obveščati naročnika o tekoči problematiki in nastalih situacijah, ki bi lahko vplivale na izvršitev prevzetih pogodbenih obveznosti;
- zagotoviti strokovno usposobljene delavce za vodenje, koordiniranje in izvajanje prevzetih pogodbenih obveznosti;
- redno se udeleževati sestankov, ki jih sklicuje naročnik;
- zagotavljati ukrepe s področja varnosti in zdravja pri delu in upoštevati navodila strokovnih oseb, ki jih imenujeta naročnik in uporabnik;
- zagotoviti vse ukrepe za varovanja okolja;
- na utemeljeno zahtevo naročnika zamenjati ali odstraniti določeno osebje s projekta;
- naročniku omogočiti strokovni nadzor nad izvedbo del;
- izvesti vse ostale aktivnosti, ki jih zahteva veljavna zakonodaja.



## IX. FINANČNA ZAVAROVANJA

### 18. člen

Izvajalec mora najkasneje v 15 dneh od podpisa pogodbe, kot pogoj za veljavnost pogodbe naročniku izročiti finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti glede na vzorec iz razpisne dokumentacije v višini 5% od skupne pogodbene vrednosti z DDV (*za posamezen sklop*), ki ga lahko naročnik unovči v naslednjih primerih, če izvajalec:

- ne prične izvajati svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili sklenjene pogodbe ali
- ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili sklenjene pogodbe ali
- pravočasno ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili sklenjene pogodbe ali
- pravilno ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili sklenjene pogodbe ali
- preneha izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili sklenjene pogodbe.

Predložitev zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je pogoj za veljavnost pogodbe.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti veljavno vsaj še 30 (trideset) dni po preteku roka za dokončno izvedbo pogodbenih obveznosti. Dokončna izvedba pogodbenih obveznosti pomeni prevzem opreme oz. podpis primopredajnega zapisnika s strani pooblaščenih predstavnikov naročnika, uporabnika in izvajalca.

Če se bodo med trajanjem te pogodbe morebiti spremenili roki za izvedbo pogodbenih obveznosti, vrsta opreme, kakovost in količina, bo moral izvajalec ustrezno temu spremeniti tudi finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti oziroma podaljšati njeno veljavnost na svoje stroške.

Naročnik je upravičen finančno zavarovanje unovčiti šele, če izvajalec tudi po pozivu in primernem roku za odpravo napak svojih obveznosti pravilno ne izpolni.

### 19. člen

Izvajalec mora ob primopredaji opreme uporabniku oz. naročniku izročiti finančno zavarovanje za odpravo napak v višini 5 % od skupne pogodbene vrednosti z DDV (*za posamezen sklop*), ki ga lahko naročnik unovči, če izvajalec ne bo izvrševal garancijskih obveznosti v rokih in na način, kot je opredeljeno v tej pogodbi.

Finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijski dobi velja od dneva primopredaje do preteka garancije.

Naročnik lahko navedeno finančno zavarovanje unovči, če je predhodno pisno obvestil izvajalca o kršitvi garancijskih obveznosti in zahteval izpolnitev v roku 2 dni po prejemu obvestila, izvajalec pa ni zadovoljivo ukrepal. Če se kršitev garancijskih obveznosti ponovi pri istem izvajalcu več kot trikrat, predhodno obvestilo ni več potrebno. Naročnik mora izvajalca o tem, da je unovčil finančno zavarovanje, obvestiti pisno najkasneje 3 dni po dnevu, ko ga je predložil v izplačilo.

## X. POGODBENA KAZEN

### 20. člen

V primeru, da izvajalec po svoji krivdi zakasni z izpolnitvijo pogodbenih obvez, lahko naročnik izvajalcu za vsak dan zamude zaračuna pogodbeno kazen v višini 0,2 % skupne pogodbene vrednosti. Skupna pogodbena kazen je lahko največ 10 % skupne pogodbene vrednosti.



Ne glede na prejšnji odstavek tega člena izvajalec odgovarja naročniku za vso škodo, ki bi jo povzročil naročniku ali tretjim osebam kot tudi za stroške, ki bi jih naročnik utrpel zaradi pomanjkljivo ali nepravilno opravljenih pogodbenih obveznosti.

Če bo škoda, ki jo bo zaradi zamude utrpel naročnik oziroma uporabnik večja od pogodbene kazni, ima naročnik oziroma uporabnik pravico zahtevati razliko do polne odškodnine in unovčiti garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

## XI. POOBLAŠČENE OSEBE

### 21. člen

Pooblaščen zastopnik naročnika po tej pogodbi / skrbnik pogodbe je Zoran Poglajen, gsm: 031 633 169, e-naslov: zoran.poglajen@gov.si.

Namestnik pooblaščenega zastopnika naročnika po tej pogodbi/skrbnika pogodbe je Smiljan Mekicar, tel.: 01 478 6831, e-naslov: smiljan.mekicar@gov.si. Namestnik nadomešča skrbnika pogodbe v času njegove odsotnosti z vsemi pooblastili skrbnika pogodbe.

Pooblaščen zastopnik uporabnika po tej pogodbi je .....

Pooblaščen zastopnik izvajalca po tej pogodbi je .....

Navedeni pogodbeni predstavniki so pooblaščen, da zastopajo pogodbene stranke v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na realizacijo predmeta pogodbe.

## XII. PODIZVAJALCI /se upošteva le v primeru, da izvajalec nastopa s podizvajalci/

### 22. člen

Izvajalec pri izvajanju te pogodbe nastopa s podizvajalcem:

•

\_\_\_\_\_  
/navesti naziv, polni naslov, matično številko, identifikacijsko številko za DDV in račun/,  
in sicer bo navedeni podizvajalec izvajal  
\_\_\_\_\_. /navesti vrsto in vrednost del/

Rok plačila podizvajalcu je enak, kot je določen za plačilo obveznosti naročnika do izvajalca v tej pogodbi. /se upošteva v primeru, da podizvajalec zahteva neposredno plačilo/

Izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu. Soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto izvajalca poravnava podizvajalčevo terjatev do izvajalca je sestavni del in priloga te pogodbe. Izvajalec svojemu računu ali situaciji priloži račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil. /se upošteva v primeru, da podizvajalec zahteva neposredno plačilo/

Izvajalec se zavezuje naročniku najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za dobavljeno blago/opremo, neposredno povezano s predmetom javnega naročila. /se upošteva v primeru, da podizvajalec ne zahteva neposrednega plačila/



Izvajalec se zavezuje, da bo med izvajanjem pogodbe naročnika obvestil o morebitnih spremembah informacij pri že nominiranih podizvajalcih in poslal informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje javnega naročila, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi naslednje podatke in dokumente:

- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter
- priložiti pisno zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če novi podizvajalec to zahteva.

Naročnik si pridržuje pravico zavrniti predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki jih je postavil naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo predmetnega javnega naročila. Naročnik bo o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestil glavnega izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

### **XIII. PROTİKORUPCIJSKA KLAVZULA**

#### **23. člen**

Ta pogodba je nična, kadar kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku naročnika ali uporabnika obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku ali uporabniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku.

### **XIV. REŠEVANJE SPOROV**

#### **24. člen**

Pogodbene stranke so sporazumne, da bodo morebitna nesoglasja oz. spore reševali predvsem sporazumno, če v tem ne bi uspeli, pa bo v sporih odločilo pristojno sodišče glede na sedež naročnika.

### **XV. KONČNE DOLOČBE**

#### **25. člen**

Naročnik lahko odpove pogodbo. Odpovedni rok je 1 (en) mesec. Odpoved mora biti pisna.

Vsaka od pogodbenih strank lahko s pisnim obvestilom odstopi od pogodbe s takojšnjim učinkom v primeru kršitve bistvenih določil pogodbe ali če iz ravnanja nasprotne stranke ali iz okoliščin izhaja, da svojih obveznosti ne bo ali ne bo mogla izpolniti. Odstopna izjava mora biti poslana nasprotni stranki pisno s priporočeno pošiljko. V primeru prenehanja pogodbe, ne glede na razlog, se že opravljene dobave ali delne dobave obračunajo in plačajo v skladu s pogodbo.

Pri izvajanju določil iz pogodbe in izpolnjevanju medsebojnih obveznosti, ki so opredeljene v tej pogodbi, veljajo določila Obligacijskega zakonika in drugih predpisov, ki urejajo to področje.

V primeru razveze pogodbe je dolžna stranka, na strani katere so nastali razlogi za razvezo, povrniti drugi stranki vso škodo, ki bi ji nastala zaradi razveze.



Kakršne koli spremembe te pogodbe so možne le v pisni obliki in ob soglasju vseh pogodbenih strank.

Izvajalec ne sme v imenu naročnika brez njegovega soglasja dajati izjav (ustno, pisno ali preko elektronske pošte) za javnost, neposredno, preko medijev ali preko predstavnikov medijev. Prav tako ne sme dajati kakršnakoli zagotovila in izjave tretjim osebam o izvajanju storitev. Vsa uradna komunikacija mora potekati preko naročnika oziroma po pooblastilu naročnika.

## XVI. VELJAVNOST POGODBE

### 26. člen

Pogodba stopi v veljavo z dnem, ko jo podpišejo vse pogodbene stranke in ko izvajalec predloži naročniku finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Pogodba preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali njegovega podizvajalca.

Pogodba preneha veljati z dnem, ko se naročnik seznani z okoliščino, ki je podlaga za odpoved na podlagi prejšnjega odstavka, in izvajalcu pošlje pisno odpovedno izjavo.

Pogodba solidarno zavezuje vsakokratne pravne naslednike tudi v primeru organizacijskih oziroma statusno – lastninskih sprememb.

Sestavni deli pogodbe so:

- razpisna dokumentacija,
- ponudbena dokumentacija izvajalca,
- soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnika namesto izvajalca poravnava podizvajalčevo terjatev do izvajalca.

Pogodba je sestavljena v sedmih (7) izvodih, od katerih prejme naročnik tri (3) izvode uporabnik in izvajalec pa vsak po dva (2) izvoda.

št.: 4300-4/2017/

št.:

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Naročnik:

Izvajalec:

REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

št.:

\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_



Uporabnik:

---

---

---



**POSEBNI DEL RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

- 1. IZJAVA PONUDNIKA O IZPOLNJEVANJU TEHNIČNIH POGOJEV V ZVEZI S PONUJENO OPREMO**
- 2. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE PREDMETA JAVNEGA NAROČILA**
- 3. PROSPEKTI, KATALOGI, OPISI, SPECIFIKACIJE PONUJENE OPREME IN MATERIALOV Z DOKAZNO DOKUMENTACIJO**
- 4. TLORISI PROSTOROV SB IZOLA**





**IZJAVA PONUDNIKA O IZPOLNJEVANJU TEHNIČNIH POGOJEV V ZVEZI S  
PONUJENO OPREMO**

V zvezi z javnim naročilom **"Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola"** izjavljamo, da:

- zagotavljamo garancijski rok najmanj 24 mesecev,
- zagotavljamo za čas veljavnosti garancije in čas veljavnosti pogodbe o vzdrževanju po izteku garancijskega roka za čas servisiranja opreme na lokaciji uporabnika nadomestno opremo z enako funkcionalnostjo,
- zagotavljamo odzivni čas serviserja 24 ur od poziva uporabnika do prihoda serviserja na lokacijo za popravilo opreme pri uporabniku; rok za odpravo napake je 72 ur;
- zagotavljamo možnost začasne nadomestitve opreme v času popravila, v primeru, da bi okvara onemogočala normalno opravljanje dejavnosti uporabnika;
- bomo za čas veljavnosti garancije, če popravilo ne bo izvedeno v roku 45 dni od prijave napake oz. če se ista napaka pojavi najmanj trikrat, opremo zamenjali z enakovredno novo,
- jamčimo za kakovost opravljenih storitev šest (6) mesecev od dneva popravila;
- zagotavljamo nadomestne dele še najmanj 7 let po poteku garancijskega roka;
- zagotavljamo servisno službo za vsak aparat in v kolikor se bo zagotavljala servisna služba iz tujine in bo pri izvajanju servisne dejavnosti potrebna komunikacija v slovenskem jeziku, bomo le-to zagotovili na svoje stroške,
- nudimo šolanje za osebe uporabnika,
- da je ponujena oprema iz redne proizvodnje, nova, nerabljena in tehnološko sodobna in v primeru medicinskega pripomočka izdelana skladno z veljavnimi predpisi in tehničnimi specifikacijami za medicinske pripomočke v skladu s Pravilnikom o medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 37/10 in 66/12),
- je oprema opremljena z oznako CE ("Conformite Europe'ene"), da izpolnjuje bistvene zahteve za varnost, zdravje in varovanje okolja, ki jih določajo evropske direktive,
- za ponujeno opremo prilagamo Izjave o skladnosti (Declaration of Conformity) v skladu s smernicami 93/42 EEC,
- zagotavljamo izpolnjevanje vseh (ostalih) pogojev, določenih v tehničnih zahtevah (POSEBNI DEL RAZPISNE DOKUMENTACIJE) za posamezno vrsto opreme.

Kraj in datum:

Žig in podpis zakonitega zastopnika:

---

---



## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

### 1. SPLOŠNE OZIROMA SKUPNE ZAHTEVE ZA VSO OPREMO

Vsaka stvar, ki je predmet tega javnega naročila (v nadaljnjem besedilu: oprema), mora biti izdelana tako, da je primerna za uporabo za predviden namen v okolju bolnišnice. Primerna za uporabo je oprema, ki je trdna oziroma stabilna ter brez prekomerne obrabe ali poškodb prenese vplive normalne uporabe v ekonomski dobi, zagotavlja varno uporabo in ne povzroča ali povečuje tveganja za zdravje in varnost ter izpolnjuje druge predpisane oziroma s splošno veljavnimi in razpisnimi tehničnimi specifikacijami določene lastnosti.

Oprema mora glede na svoj namen omogočati čiščenje in razkuževanje z uporabo običajnih čistil in razkužil, ki se uporabljajo v bolnišnicah. Barvni odtenki opreme, ki ima površine obdelane z nanosi oziroma premazi snovi, morajo biti med seboj usklajeni po prevladujočih načelih estetske skladnosti.

Oprema, ki po veljavnih predpisih sodi med medicinske pripomočke, mora biti skladna s predpisi oziroma tehničnimi specifikacijami, katerih uporaba ustvarja domnevo skladnosti medicinskih pripomočkov z veljavnimi predpisi.

Opremi, ki vsebuje mehanske (gibljive) oziroma strojne, električne ali elektronske sestavine, morajo biti priložena navodila za uporabo, obratovanje in vzdrževanje v slovenskem jeziku (izjemoma v angleškem jeziku – po odobritvi uporabnika).

Opremi, za katero obstaja ena ali več splošno veljavnih tehničnih specifikacij po predpisih o medicinskih pripomočkih, standardizaciji oziroma posameznih vrstah proizvodov, morajo biti priložene listine o potrjevanju skladnosti, določena s takimi tehničnimi specifikacijami (n.pr. certifikati, atesti, proizvajalčeve izjave o skladnosti). Če je to zahtevano s katero od splošno veljavnih tehničnih specifikacij, mora biti oprema označena s podatki o proizvajalcu, tehničnih lastnostih in z identifikacijsko oznako oziroma z evropskim znakom skladnosti CE. Oprema mora biti nabavljena, dobavljena, sestavljena, montirana, instalirana oziroma nameščena v prostore uporabnika na način, ki je skladen z namenom njene uporabe in na mesto po navodilu uporabnika, tako da je uporabniku izročena v delujočem stanju. Izvajalec opreme mora osebju uporabnika, ki ga določi uporabnik, ob izročitvi opreme predstaviti (demonstrirati) delovanje opreme na tak način in v tolikšnem obsegu, da osebje po prevzemu opremo zna pravilno uporabljati.

Skupaj z opremo mora izvajalec za ponudbeno ceno dobaviti za razpisano opremo, ki za delovanje potrebuje originalni potrošni material, tudi ves potrošni material, potreben za zagon in delovanje opreme.

Vse zahteve iz prvega do šestega odstavka tega poglavja morajo biti izpolnjene ob izročitvi (primopredaji) opreme ter pred izstavitvijo izvajalčevega računa naročniku.

Izvajalec mora zagotavljati popravila oziroma vzdrževanje (servisiranje) opreme v vsaj 24 mesečnem garancijskem obdobju in po njem pod pogoji, navedenimi v tej razpisni dokumentaciji.

### 2. ZAHTEVE GLEDE IZKAZA TEHNIČNIH LASTNOSTI PONUJENE OPREME

Ponujena oprema mora izpolnjevati vse zahteve v popisih opreme. Ponudniki morajo v »PREDRAČUN-popisi opreme« za označeno opremo pripisati proizvajalca in tip/kataloško številko



ponujene opreme, kjer je to zahtevano oz. označeno s črkami a,b c, predložiti v ponudbi dokazila o tehničnih lastnostih posameznega elementa ponujene opreme in jih priložiti v istem vrstnem redu, kot so le-ti zahtevani v popisih opreme. Za verodostojno dokazilo o tehničnih lastnostih opreme se šteje katalog, prospekt ali drug ustrezen uraden material s tehničnimi specifikacijami ponujenega elementa opreme oziroma izjava proizvajalca, da ima takšne karakteristike. **Ponudnik naj v dokazilu na jasno viden način za vsak element opreme s prosto roko ali drugače označi zaporedno številko, ki je navedena v opisih opreme (oziroma ponudbenemu predračunu) za posamezno zahtevo (postavko).** V primeru, da dokazila ne bodo priložena ali ne bodo izkazovala tehničnih lastnosti opreme ali pa bodo v njih nejasnosti, bo naročnik pozval ponudnika k dopolnitvi oz. pojasnilu. V primeru, da ponudnik v dopolnitvi oz. pojasnilu ne bo izkazal zahtevanih tehničnih lastnosti ponujene opreme, bo naročnik njegovo ponudbo izločil iz nadaljnjega postopka.

### 3. ZAHTEVE GLEDE KAKOVOSTI PONUJENE OPREME

Ponujena oprema mora biti iz redne proizvodnje, nova, nerabljena in tehnološko sodobna in v primeru medicinskega pripomočka izdelana skladno z veljavnimi predpisi in tehničnimi specifikacijami za medicinske pripomočke v skladu s Pravilnikom o medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 37/10 in 66/12), za kar ponudnik izpolni izjavo. Ostali proizvodi morajo biti v skladu z Zakonom o splošni varnosti proizvodov (Uradni list RS, št. 101/03) oziroma v skladu z Zakonom o standardizaciji (Uradni list RS, št. 59/99).

### 4. ZAHTEVE V ZVEZI S CENO PONUJENE OPREME

V enotnih cenah posameznih postavk opreme mora biti zajeto:

- preveritev mer za vgrajeno opremo na licu mesta;
- izdelavo in dobavo vse opreme in ves potreben drobni instalacijski material za montažo;
- v ceni montaže vključena tudi izvedba potrebnih GOI del izvajalca za vso opremo, ki zahteva poseganje v dokončan objekt (stene, stropi, konstrukcije...) in priključevanje na pripravljene instalacijske priključke;
- zavarovanje vse opreme pred poškodbami ali izgubo v času dobave, namestitve do prevzema;
- vgradnjo in namestitev ter prilagoditev opreme na vse vrste inštalacijskih priključkov;
- vključitev v izvedbo izvajalce instalacij za vgradno opremo in priključitev le-te na instalacijske vode in vgrajene podkonstrukcije;
- testiranje nameščene opreme;
- šolanje osebja uporabnika (poimenski seznam osebja, ki je bilo izšolano, mora biti priloga primopredajnega zapisnika);
- postopek primopredaje uporabniku (količinski in kakovostni prevzem);
- končno temeljito čiščenje po namestitvi in vgradnji vse opreme;
- zagotovitev in predajo certifikatov, izjav o skladnosti, ustrezne tehnične, projektne in ostale dokumentacije za uporabo, obratovanje in vzdrževanje v slovenskem jeziku (izjemoma v angleškem jeziku – po odobritvi uporabnika);
- odpravo ali poravnavo stroškov za odpravo vseh napak in poškodb na prostorih, ki bi nastale v času vnosa in namestitve opreme;
- transport opreme do delovišča in prenos do mesta vgradnje;
- popravila vseh okvar do predaje naročniku oz. uporabniku;
- zaščita podov, sten, stropa, že vgrajene in ostale opreme;
- vsa pomožna sredstva (lestve, odri, naprave, pripomočki);
- stroške servisnega vzdrževanja za obdobje garancije za odpravo napak v času vsaj 24 mesecev od prevzema;
- izvesti validacijo (SIST EN ISO 17665-1:2006 in SIST-TS CEN EN ISO/TS 17665-2:2009) ob primopredaji opreme in ob izteku 24 mesečnega garancijskega obdobja.



- v času garancijske dobe redno vzdrževanje opreme, osnovno servisiranje, redne, izredne in periodične preglede v vključno z vsemi stroški (stroški dela, transportov, materiala, ostalih posegov, rezervnih delov, potrošnega materiala, ostalega potrebnega materiala in drobnega inventarja za izvajanje storitev itd...) ter servisna popravila/odprava napak na vgrajeni opremi;

Končna ponudbena cena za vso ponujeno opremo naj vsebuje vse elemente cene, vključno s popusti, davkom na dodano vrednost, taksami, carino, transportom, montažo, šolanjem in drugimi odvisnimi stroški ter stroški odprave napak v garancijski dobi.

#### 4.a ZAHTEVE V ZVEZI S CENO VZDRŽEVANJA OPREME

V ceni mora biti zajeto vzdrževanje in morebitna popravila zaradi okvar ter servisov, vključno z dobavo rezervnih delov, potrošnega in ostalega potrebnega materiala in drobnega inventarja za izvajanje storitev, ki mora zajemati vse stroške dela, potne stroške, dnevnice, kilometrine, telefon, prenos podatkov itd., da se zagotovi brezhibno delovanje opreme v času trajanja.

#### 5. ZAHTEVE V ZVEZI Z DOBAVO IN MONTAŽO OPREME

Ponudnik mora v ceno zajeti vse stroške, ki jih bo imel z realizacijo javnega naročila.

Če so po mnenju ponudnika potrebna dela, oprema, material in storitve, ki jih naročnik ni zajel v svojem popisu za opremo, so pa nujno potrebna da se doseže pogoj funkcionalni ključ v roke, mora le-te vključiti v ponudbo.

Izvajalec je dolžan pred montažo izvesti prilagoditve vseh vrst instalacijskih priključkov na izbrano opremo.

Opremo se dobavi in razpakira v stavbi, kjer bo montirana. Izvajalec je dolžan na svoje stroške počistiti vse prostore, kjer bo transportiral in nameščal opremo, ter odstraniti vso embalažo.

Izvajalec je dolžan podpisati zapisnik o prevzemu objekta oziroma dela objekta v uporabo za čas trajanja montaže in "hišni red", katerega mora med izvajanjem montaže opreme dosledno upoštevati.

#### DOBAVA OPREME:

Izvajalec je dolžan nadomestiti dobavljeno opremo z novo (enakovredno) v primeru, da se jo zavrne predvsem zaradi sledečih razlogov:

- da je oprema poškodovana,
- da je oprema rabljena,
- da se dobavljena oprema razlikuje od ponujene - proizvajalec, tip, kataloška številka,
- da dobavljena oprema ni kompatibilna z obstoječo opremo, priključki in podobno (v primerih, kjer je kompatibilnost zahtevana v razpisni dokumentaciji),
- da ne predloži potrdil o skladnosti s Pravilnikom o medicinskih pripomočkih (Uradni list RS, št. 37/10 in 66/12) za opremo, ki sodi med medicinske pripomočke.

V primeru, da se ugotovi, da je število kosov dobavljene opreme manjše od števila po ponudbi oziroma pogodbi, je dolžan dobavitelj manjkajočo opremo dobaviti.

#### MONTAŽA OPREME

Pri montaži opreme je dobavitelj dolžan izpolnjevati predvsem naslednje zahteve:

- izvajanje montaže po terminskem planu,
- strokovno izvajanje montaže in odpravljanje ugotovljenih napak,



- odprava poškodb (prostorov, opreme drugih izvajalcev itd.),
- spoštovanje sprejetih dogovorov v zvezi z "hišnim redom" (dnevni red dela, prekomerni hrup in onesnaževanje itd.),
- med izvajanjem pogodbenih del samostojno skrbeti za vse potrebne ukrepe varnosti in zdravja pri delu, varstva okolja in varstva pred požarom,
- čiščenje delovišč in transportnih poti.

Ob kvalitativnem pregledu montirane opreme in prostorov je ugotovljene pomanjkljivosti dolžan izvajalec odpraviti v pogodbenem roku. Za datum dokončanja del, ki pa ne pomeni primopredaje opreme, se smatra očiščen objekt in oprema ter uspešno opravljen kvalitativen in količinski pregled.

#### 6. ZAHTEVE V ZVEZI S SERVISOM MEDICINSKE OPREME (RAZEN SKLOPA 3)

Zagotovljen mora biti kvaliteten servis in rezervni deli v Republiki Sloveniji ali v državah EU, ki omogoča zahtevani odzivni čas in čas za odpravo napak. Ponudnik mora v ponudbi predložiti **izjavo, da je zagotovljen servis in rezervni deli, ki omogoča zahtevani odzivni čas in čas za odpravo napak.**

##### Izkaz sposobnosti za izvedbo servisiranja (o zagotovljenem servisiranju):

Ponudnik naj v ponudbi predloži v nadaljevanju navedena dokazila (**izjava, dokazila, spisek**) o svoji sposobnosti za izvedbo servisiranja ponujene opreme. V primeru, da jih naročniku ne bo predložil oziroma predložena dokazila ne bodo izkazovala ponudnikove sposobnosti, bo naročnik njegovo ponudbo spoznal za nepravilno in jo izločil.

Ponudnik mora imeti **potrdilo proizvajalca opreme, da je ponudnik pooblaščen in usposobljen za servisiranje ponujene opreme z originalnimi rezervnimi deli v garancijskem in po poteku garancijskega roka.** V kolikor ponudnik nima lastne servisne mreže mora imeti potrdilo proizvajalca pooblaščenemu servisu oz. serviserju, ki bo izvajal servisiranje ponujene opreme, da je le-ta pooblaščen in usposobljen za servisiranje ponujene opreme z originalnimi rezervnimi deli v garancijskem in po poteku garancijskega roka.

Za ponujene aparate, naprave oz. stroje je potrebno podati **lastno izjavo o zagotavljanju kakovostnih pooblaščenih servisov v Republiki Sloveniji ali vsaj eni državi članici EU in dobavi rezervnih delov.** Servisi morajo omogočati zahtevani odzivni čas in dobavo rezervnih delov za dobo minimalno sedmih let. Odzivni čas servisa mora biti 24 ur od poziva uporabnika do prihoda serviserja na lokacijo za popravilo opreme pri uporabniku. Rok za odpravo napak je 72 ur. Ponudnik mora upoštevati maksimalni odzivni čas od prijave okvare do rešitve problema in možnostčasne nadomestitve opreme v času popravila, skladno z besedilom vzorca pogodbe v razpisni dokumentaciji. Nadomestilo opreme v času popravila je smiselno v primeru, da bi okvara onemogočala normalno opravljanje dejavnosti uporabnika.

V izjavi je potrebno navesti naslov servisa in telefonske številke kontaktnih oseb, na katere so dosegljivi.

Izjavi je treba priložiti naslednja **dokazila**:

- v zadnjem letu veljavna pisna pooblastila proizvajalcev, ki so proizvedli ponujeno opremo, s katerim pooblaščajo navedene servise za servisiranje opreme in dobavo rezervnih delov;



- izjavo, dano pod kazensko in materialno odgovornostjo, z navedbo imen in priimkov serviserjev (vsak naveden pooblaščen servis mora imenovati najmanj enega serviserja), ki so usposobljeni za vzdrževanje ponujene opreme.
- certifikate o usposobljenosti za brezhibno vzdrževanje primerljive opreme izdane s strani učnega servisnega centra proizvajalca, ki so jih pridobili navedeni serviserji v izjavi iz druge alineje (za posamezen aparat – skupino ponujene opreme, mora biti priložen najmanj eden pripadajoč certifikat). Pojem "primerljiva oprema" si bo naročnik tolmačil z vidika potrebnega pridobljenega strokovnega znanja usposobljenih oseb za vzdrževanje primerljive opreme;
- Naročnik si pridržuje pravico, da lahko sam preveri verodostojnost predloženih dokazil.

**Opomba:** V kolikor bo ponudnik zagotavljal ta pogoj s serviserjem iz tujine in bo pri izvajanju servisne dejavnosti potrebna komunikacija v slovenskem jeziku, mora le-to na svoje stroške zagotoviti ponudnik.

Ponudnik mora pripraviti **spisek** vseh predvidenih vzdrževalnih del (servisov) in ostalih po navodilih proizvajalca potrebnih del, materiala in rezervnih delov, ki so potrebni, da se zagotovi brezhibno delovanje opreme v času garancijskega roka.



<b>PROSPEKTI, KATALOGI, OPISI, SPECIFIKACIJE PONUJENE OPREME Z DOKAZNO DOKUMENTACIJO</b>
--

Ponudnik mora v ponudbi predložiti prospekte, kataloge, opise, specifikacije ponujene opreme.



<b>PROSTORI ZA NAMESTITEV OPREME V SB IZOLA</b>
---

Tloris prostorov v katere bo nameščena oprema je razviden iz priloge pdf – tloris prostorov.





**POOBLASTILO ZA SODELOVANJE PRI JAVNEM ODPIRANJU PONUDB**

PONUĐNIK: \_\_\_\_\_

ZAKONITI ZASTOPNIK PONUĐNIKA: \_\_\_\_\_

POOBLAŠČENEC: \_\_\_\_\_

S tem pooblastilom je pooblaščenec upravičen in pooblaščen:

1. zastopati ponudnika pri javnem odpiranju ponudb in dajati pripombe na delo strokovne komisije, na dotedanji postopek izvedbe javnega naročila ali na vsebino zapisnika. Morebitne pripombe pooblaščenca naj se vpišejo v zapisnik o javnem odpiranju ponudb.
2. podpisati zapisnik o javnem odpiranju ponudb.

Zakoniti zastopnik pa lahko zastopa ponudnika in podpiše zapisnik samostojno.

Dano pooblastilo velja za javno odpiranje ponudb za javno naročilo **"Nabava opreme za novo sterilizacijo v SB Izola"**

ki je bilo objavljeno na Portalu JN dne \_\_\_\_\_, pod št. objave \_\_\_\_\_,

ki bo dne \_\_\_\_\_ ob \_\_\_\_\_ uri, v \_\_\_\_\_

Opomba:

- Izpolni ponudnik, ki bo sodeloval na javnem odpiranju ponudb in ga predloži ali na javnem odpiranju ali pa v ponudbi. Obrazec ni del ponudbene dokumentacije!

Kraj in datum:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis zakonitega zastopnika:

\_\_\_\_\_



Naročnik: Ministrstvo za zdravje, Štefanova 5, Ljubljana

### PRIJAVA ODDAJE PONUDBE

(izpolni vložnik ponudbe in nalepi na zunanjo ovojnico ponudbe)

Pošiljatelj (oz. ponudnik):

Označi:

☐ Ponudba

☐ Umik

☐ Sprememba

(s podizvajalci) (skupna ponudba)

/prečrtaj neustrezno/

### »NABAVA OPREME ZA NOVO STERILIZACIJO V SB IZOLA«

Prejemnik:

RS, Ministrstvo za zdravje

Štefanova 5

1000 Ljubljana

**NE ODPIRAJ - PONUDBA!**

IZPOLNI VLOŽIŠČE:

Ponudba prispela:

Datum:

Čas prispetja (ura, minuta):

Zaporedna številka ponudbe:

Podpis:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_